Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kymmenes jaosto)

21 päivänä marraskuuta 2024*

Ennakkoratkaisupyyntö – Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä suojautuminen – Kiinasta peräisin olevien muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien tuonti – Väliaikainen asetus (EU) N:o 1071/2012 – Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 430/2013 – Pätevyys – Asetus (EY) N:o 1225/2009 – 5 artikla – Tutkintamenettelyn aloittaminen – Tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmä – Pallografiittivaluraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat

Asiassa C-719/22,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka hof van beroep te Antwerpen (Antwerpenin ylioikeus, Belgia) on esittänyt 6.10.2022 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 24.11.2022, saadakseen ennakkoratkaisun rikosasiassa, jossa vastaajina ovat

Profit Europe NV ja

Gosselin Forwarding Services NV,

ja jossa asian käsittelyyn osallistuvat

Openbaar Ministerie ja

Federale Overheidsdienst Financiën,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (kymmenes jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. Gratsias, neljännen jaoston puheenjohtaja I. Jarukaitis sekä tuomari Z. Csehi (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: G. Pitruzzella,

kirjaaja: hallintovirkamies A. Lamote,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä ja 7.3.2024 pidetyssä istunnossa esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

* Oikeudenkäyntikieli: hollanti.

– Profit Europe NV, edustajanaan P. Diaz Gavier, advocaat,

– Gosselin Forwarding Services NV, edustajanaan A. Poelmans, advocaat,

– Belgian hallitus, asiamiehinään S. Baeyens, P. Cottin ja C. Pochet,

– Euroopan komissio, asiamiehinään P.-J. Loewenthal, G. Luengo ja J. Zieliński,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta ja Thaimaasta peräisin olevien muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien tuonnissa 14.11.2012 annetun komission asetuksen (EU) N:o 1071/2012 (EUVL 2012, L 318, s. 10; jäljempänä väliaikainen asetus) ja lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Thaimaasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa ja menettelyn päättämisestä Indonesian osalta 13.5.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 430/2013 (EUVL 2013, L 129, s. 1; jäljempänä lopullinen asetus) (jäljempänä molemmat yhdessä polkumyyntiasetukset) pätevyyttä.

2 Tämä pyyntö on esitetty rikosasiassa, jossa vastaajina ovat Profit Europe NV ja Gosselin Forwarding Services NV (aiemmin Crosstainer NV) (jäljempänä Gosselin) ja jossa niitä syytetään siitä, että ne ovat tehneet useita tullirikkomuksia tuodessaan maahan Kiinasta peräisin olevia pallografiittivaluraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyjä valettuja liitos- ja muita osia.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Tariffiluokittelua koskeva unionin säännöstö

Yhteisön tullikoodeksi

3 Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL 1992, L 302, s. 1; jäljempänä yhteisön tullikoodeksi) 20 artiklan 1–3 ja 6 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”1. Tullien, jotka lain mukaan kannetaan tullivelan syntyessä, on perustuttava Euroopan yhteisöjen tullitariffiin.

2. Muita tavaroiden kauppaa koskevien yhteisön erityissäännösten mukaisia järjestelyjä sovelletaan tapauksen mukaan näiden tavaroiden tariffiin luokittelun mukaisesti.

3. Euroopan yhteisöjen tullitariffi käsittää:

a) yhdistetyn tavaranimikkeistön;

b) muun nimikkeistön, joka kokonaan tai osittain perustuu yhdistettyyn nimikkeistöön taikka jossa siihen on mahdollisesti lisätty alajakoja ja joka on vahvistettu yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffitoimenpiteiden soveltamiseksi;

– –

6. Luokiteltaessa tavaraa tariffiin määritetään voimassa olevien säännösten mukaisesti tavaralle:

a) yhdistetyn nimikkeistön alanimike tai 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetun muun nimikkeistön alanimike;

b) muun sellaisen nimikkeistön alanimike, joka kokonaan tai osittain perustuu yhteisön yhdistettyyn nimikkeistöön taikka jossa siihen on mahdollisesti lisätty alajakoja ja joka on vahvistettu yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien muiden toimenpiteiden kuin tariffitoimenpiteiden soveltamiseksi.”

– *Yhdistetty nimikkeistö*

4 Kuten tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL 1987, L 256, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 31.1.2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 254/2000 (EYVL 2000, L 28, s. 16) (jäljempänä asetus N:o 2658/87), 1 artiklan 1 kohdasta ilmenee, Euroopan komissio vahvistaa yhdistetyn nimikkeistön, joka vastaa sekä yhteisen tullitariffin ja Euroopan unionin ulkomaankaupan tilastoinnin että muiden tavaroiden tuontiin tai vientiin liittyvien unionin politiikkojen tarpeita.

5 Yhdistetty nimikkeistö, joka sisältyy asetuksen N:o 2658/87 liitteeseen I, perustuu harmonoituun (ts. harmonisoituun) tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmään, jonka on laatinut sittemmin Maailman tullijärjestöksi muuttunut tulliyhteistyöneuvosto ja joka on otettu käyttöön harmonisoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä Brysselissä 14.6.1983 tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella. Kyseinen yleissopimus on yhdessä sen 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL 1987, L 198, s. 1). Asetuksen N:o 2658/87 3 artiklan 1 kohdan mukaan yhdistetyssä nimikkeistössä toistetaan harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän nimikkeet ja kuusinumeroiset alanimikkeet, ja ainoastaan seitsemäs ja kahdeksas numero muodostavat yhdistetyn nimikkeistön oman alajaon.

6 Yhdistettyyn nimikkeistöön, sellaisena kuin se on muutettuna sekä 27.9.2011 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 1006/2011 (EUVL 2011, L 282, s. 1) että 9.10.2012 annetulla komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 927/2012 (EUVL 2012, L 304, s. 1), sisältyy nimike 7307, jonka rakenne oli seuraava:

”7307	Putkien liitos- ja muut osat (esim. liitoskappaleet, kulmakappaleet ja muhvit), rautaa tai terästä:
	– valetut osat:
7307 11	– – muokattavaksi soveltumatonta valurautaa:
7307 11 10	– – – jollaisia käytetään painejärjestelmissä
7307 11 90	– – – muut
7307 19	– – – muut:
7307 19 10	– – – muokattavaksi soveltuvaa valurautaa
7307 19 90	– – – muut
	– muut, ruostumatonta terästä:
[– –]	
	muut:”

7 Asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan mukaan komissio antaa yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset.

8 Euroopan unionin virallisessa lehdessä 6.5.2011 julkaistuissa yhdistetyn nimikkeistön selittävissä huomautuksissa (EUVL 2011, C 137, s. 1) mainittiin alanimikkeiden 7307 11 10 ja 73 07 11 90 osalta seuraavaa:

”Ilmaisulla ’muokattavaksi soveltumatonta’ tarkoitetaan mm. suomugrafiittivalurautaa.

Näihin alanimikkeisiin kuuluvat valuraudasta tehdyt liitos- ja muut osat, kuten esim. kulmakappaleet, taipeet, muhvit, laipat, kaulukset ja T-kappaleet. Ne on liitetty valurauta- tai teräsputkiin ruuvaamalla, työntämällä tai mekaanisesti kokoamalla.”

9 Alanimikettä 7307 19 10 koskevissa selittävissä huomautuksissa todetaan seuraavaa:

”Muokattavaksi soveltuva valurauta sijoittuu ominaisuuksiltaan suomugrafiittivaluraudan (harmaan valuraudan) ja valuteräksen väliin. Sitä voidaan helposti valaa ja siitä tulee sopivan lämpökäsittelyn jälkeen sitkeää ja muokattavaksi soveltuvaa. Lämpökäsittelyn aikana hiili häviää osittain tai muuttaa olomuotoaan ja lopulta saostuu noduuleiksi, jotka eivät heikennä metallikoheesiota siinä määrin, kuin grafiittisuomut harmaassa valuraudassa.

Jos tuotteissa on enintään 2 painoprosenttia hiiltä, niitä pidetään valuteräksenä ja ne luokitellaan nimikkeeseen 7307 19 90 (ks. tämän ryhmän 1 huomautus).

Ilmaisulla ’muokattavaksi soveltuvaa’ tarkoitetaan myös pallografiittivalurautaa.

– –”

10 Yhtäältä alanimikettä 7307 19 10 koskevan selittävän huomautuksen kolmas kohta poistettiin yhdistetyn nimikkeistön selittävillä huomautuksilla, jotka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 4.1.2019 (EUVL 2019, C 2, s. 2). Toisaalta lisättiin alanimikettä 7307 19 90 koskeva uusi selittävä huomautus, jossa täsmennetään, että tähän nimikkeeseen kuuluvat vastedes pallografiittivaluraudasta valmistetut liitososat.

– *TARIC*

11 Asetuksen N:o 2658/87 2 artiklassa säädetään seuraavaa:

”Komissio vahvistaa yhteisöjen yhtenäistetyn tariffin, jäljempänä ’Taric’, joka vastaa yhteisen tullitariffin, ulkomaankaupan tilastoinnin ja yhteisön kauppa- ja maatalouspolitiikan sekä tavaroiden tuontiin tai vientiin liittyvien muiden politiikkojen tarpeita.

Tariffi perustuu yhdistettyyn nimikkeistöön, ja siihen sisältyvät:

a) tällä asetuksella säädetyt toimenpiteet;

b) ’Taric-alanimikkeiksi’ kutsutut yhteisön täydentävät alajaot, joita tarvitaan liitteessä II lueteltujen yhteisön erityistoimenpiteiden täytäntöön panemiseksi;

– –”

12 Saman asetuksen 2 artiklassa säädettyihin unionin toimenpiteisiin kuuluvat muun muassa asetuksen liitteessä II olevassa 5 kohdassa mainitut polkumyyntitullit.

13 Taric-koodia 7307 19 10 10 sovellettiin muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettuihin, kierteitettyihin valettuihin putkien liitos- ja muihin osiin.

Polkumyyntisäännöstö

– *Perusasetus*

14 Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL 2009, L 343, s. 51; jäljempänä perusasetus), 1 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”1. Polkumyyntitullia voidaan soveltaa polkumyynnillä tuotuun tuotteeseen, jos tuotteen luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen yhteisössä aiheuttaa vahinkoa.

2. Tuotetta pidetään polkumyynnillä tuotuna, jos sen vientihinta yhteisöön on alempi kuin tavanomaisessa kaupankäynnissä käytettävä samankaltaisen tuotteen vertailukelpoinen hinta viejämaassa.

– –

4. Tässä asetuksessa ilmaisu ’samankaltainen tuote’ tarkoittaa tuotetta, joka on identtinen, toisin sanoen kaikissa suhteissa samanlainen kuin kysymyksessä oleva tuote, tai sellaisen tuotteen

puuttuessa muuta tuotetta, joka, vaikka se ei ole kaikissa suhteissa samanlainen, muistuttaa ominaispiirteiltään kyseistä tuotetta.”

15 Saman asetuksen 5 artiklan, jonka otsikko on ”Menettelyn aloittaminen”, sanamuoto on seuraava:

”1. Jollei 6 kohdasta muuta johdu, tutkimus minkä tahansa väitetyn polkumyynnin olemassaolon, määrän ja vaikutuksen määrittelemiseksi voidaan panna vireille yhteisön tuotannonalan puolesta toimivan kenen tahansa luonnollisen henkilön tai minkä tahansa oikeushenkilön tai minkä tahansa yhteisön, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä, tekemän kirjallisen valituksen perusteella.

– –

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun valitukseen on sisällyttävä todisteita polkumyynnistä, vahingosta ja polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin ja väitetyn vahingon välisestä syy-yhteydestä. Valitukseen on sisällyttävä sellaista tietoa, joka on kohtuudella valituksen tekijän käytettävissä seuraavista seikoista:

a) valituksen tekijän henkilöllisyys ja kuvaus valituksen tekijän tuottaman samankaltaisen tuotteen yhteisön tuotannon määrästä ja arvosta. Jos valitus tehdään kirjallisesti yhteisön tuotannonalan puolesta, siinä on täsmennettävä se yhteisön tuotannonala, jonka puolesta valitus tehdään, esittämällä luettelo yhteisön kaikista tiedossa olevista samankaltaisen tuotteen tuottajista (tai samankaltaisen tuotteen yhteisön tuottajien järjestöistä) ja, siinä määrin kuin mahdollista, kuvaus samankaltaisen tuotteen yhteisön tuotannon siitä määrästä ja arvosta, jota nämä tuottajat edustavat;

b) täydellinen kuvaus väitetyn polkumyynnin alaisesta tuotteesta, kyseisen alkuperä- tai viejämaan nimi tai alkuperä- ja viejämaiden nimet, jokaisen kyseessä olevan viejän tai ulkomaisen tuottajan henkilöllisyys ja luettelo tiedossa olevista henkilöistä, jotka tuovat kyseistä tuotetta;

c) tietoa niistä hinnoista, joilla kyseistä tuotetta myydään silloin, kun se on tarkoitettu kulutukseen alkuperämaan tai -maiden tai viejämaan tai -maiden kotimarkkinoilla (tai, silloin kun se on tarkoituksenmukaista, tietoa niistä hinnoista, joilla tuotetta myydään alkuperämaasta tai -maista tai viejämaasta tai -maista kolmanteen maahan tai maihin tai tietoa tuotteen laskennallisesta arvosta) ja tietoa vientihinnoista tai, silloin kun se on tarkoituksenmukaista, hinnoista, joilla tuote on jälleenmyyty ensimmäiselle riippumattomalle ostajalle yhteisössä;

d) tietoa polkumyynnillä tapahtuvaksi väitetyn tuonnin määrän muutoksista, tällaisen tuonnin vaikutuksesta samankaltaisen tuotteen hintoihin yhteisön markkinoilla ja tuonnin seurausvaikutuksista yhteisön tuotannonalaan kaikkien niiden tekijöiden ja seikkojen, kuten 3 artiklan 3 ja 5 kohdassa lueteltujen tekijöiden mukaisesti, jotka vaikuttavat tämän yhteisön tuotannonalan tilanteeseen.

3. Komissio tutkii niin hyvin kuin on mahdollista valituksessa esitettyjen todisteiden täsmällisyyden ja riittävyyden sen määrittämiseksi, onko näyttö tutkimuksen vireille panemisen oikeuttamiseksi riittävä.

– –

9. Jos konsultaation jälkeen vaikuttaa siltä, että menettelyn aloittamiseksi on riittävästi todisteita, komission on aloitettava menettely valituksen jättämistä seuraavan 45 päivän aikana ja ilmoitettava menettelyn aloittamisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. – –

10. Ilmoituksessa menettelyn aloittamisesta ilmoitetaan tutkimuksen vireillepanosta, määrätään tutkimuksen kohteena oleva tuote ja maat, esitetään yhteenveto saaduista tiedoista ja vahvistetaan, että kaikki tarvittavat tiedot on toimitettava komissiolle; siinä annetaan määräajat, joiden kuluessa asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua, esittää näkökantansa kirjallisesti ja toimittaa tietoja, jos nämä näkökannat ja tiedot on otettava huomioon tutkimuksessa; lisäksi siinä täsmennetään määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat pyytää komissiolta tulla kuulluksi 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

– –”

16 Kyseisen asetuksen 6 artiklan, jonka otsikko on ”Tutkimus”, 1 ja 5 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”1. Menettelyn tultua vireille komissio, toimien yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, aloittaa tutkimuksen yhteisössä. Tämä tutkimus käsittää sekä polkumyynnin että siitä aiheutuneen vahingon. – –

– –

5. Asianomaisia osapuolia, jotka ovat ilmoittautuneet 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti, kuullaan, jos ne ovat tehneet kirjallisen kuulemista koskevan pyynnön Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistussa ilmoituksessa vahvistetussa määräajassa ja jos pyynnössä osoitetaan, että ne ovat osapuolia, joita asia koskee ja joihin menettelyn lopputuloksella saattaa olla vaikutusta, ja että on erityisiä syitä, joiden vuoksi niitä pitäisi kuulla.”

17 Perusasetuksen 7 artiklan, jonka otsikko on ”Väliaikaiset toimenpiteet”, 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Väliaikaisia tulleja voidaan määrätä, jos tutkimus on pantu vireille 5 artiklan mukaisesti, jos asiasta on annettu ilmoitus ja asianomaisille osapuolille on annettu riittävät mahdollisuudet antaa tietoja ja tehdä havaintoja 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti, jos polkumyynti ja yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko on väliaikaisesti vahvistettu ja jos yhteisön etu vaatii toimia tällaisen vahingon estämiseksi. Väliaikaiset tullit on otettava käyttöön aikaisintaan 60 päivää ja viimeistään yhdeksän kuukautta menettelyn aloittamisesta.”

18 Perusasetuksen 9 artiklan, jonka otsikko on ”Menettelyn päättäminen ilman toimenpiteitä; lopullisten tullien käyttöön ottaminen”, 4 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Jos tosiasioiden perusteella lopullisesti todetaan, että polkumyyntiä ja siitä aiheutunutta vahinkoa on olemassa, ja jos yhteisön etu vaatii toimintaa 21 artiklan mukaisesti, neuvosto ottaa käyttöön lopullisen polkumyyntitullin yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta, jonka se tekee kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päätä hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Jos väliaikaiset tullit ovat voimassa, lopullisia toimia koskeva ehdotus tehdään viimeistään kuukautta ennen tällaisten tullien voimassaolon päättymistä. Polkumyyntitullin suuruus ei saa ylittää vahvistettua polkumyyntimarginaalia, ja sen olisi oltava kyseistä marginaalia alhaisempi, jos tämä alhaisempi määrä on riittävä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi.”

– *Väliaikainen asetus*

19 Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 1, 2, 16, 19 ja 28 perustelukappaleen sanamuoto on seuraava:

”(1) – – komissio ilmoitti Euroopan unionin virallisessa lehdessä 16 päivänä helmikuuta 2012 julkaistulla ilmoituksella [(EUVL 2012, C 44, s. 33)] (jäljempänä vireillepanoilmoitus) polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta, Thaimaasta ja Indonesiasta, (jäljempänä asianomaiset maat) peräisin olevien muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien tuonnissa unioniin.

(2) Menettely pantiin vireille, kun valmistajien etuja valvova Defence Committee of Tube or Pipe Cast Fittings, of Malleable Cast Iron of the European Union – –, joka edustaa tuottajia, joiden tuotanto muodostaa yli 50 prosenttia muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien, (jäljempänä ’kierteitetyt tempervalurautaiset liitos- ja muut osat’) kokonaistuotannosta unionissa, esitti 3 päivänä tammikuuta 2012 valituksen. Valituksessa esitetty alustava näyttö kyseisen tuotteen polkumyynnistä ja siitä aiheutuneesta merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi tutkimuksen vireillepanemiseksi.

– –

(16) Vireillepanoilmoituksessa määritelty tarkasteltavana oleva tuote on muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat – –, joka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodiin ex 7307 19 10.

– –

(19) Tarkasteltavana olevalla tuotteella sekä [Kiinan kansantasavallan], Thaimaan ja Indonesian kotimarkkinoilla ja vertailumaana toimineen Intian kotimarkkinoilla tuotetuilla ja myydyillä tuotteilla samoin kuin unionin tuotannonalan unionissa tuottamilla ja myymillä tuotteilla havaittiin olevan samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet. Tämän vuoksi niitä pidetään alustavasti perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina, jäljempänä ’samankaltainen tuote’.

– –

(28) Yhden jäsenvaltion viranomaiset huomauttivat, että yhdistetyn nimikkeistön selityksissä ilmaisu ’muokattavaksi soveltuvaa valurautaa’ sisältää pallografiittivaluraudan (sama kuin pallografiittirauta). Vaikka yksikään asianomainen osapuoli ei ilmoittanut tutkimusajanjakson aikana myyneensä pallografiittiraudasta tehtyjä kierteitettyjä liitos- ja muita osia, tämä on näytön mukaan kuitenkin mahdollista. Koska näillä liitos- ja muilla osilla on samat fyysiset perusominaisuudet kuin tarkasteltavina olevilla kierteitetyillä tempervalurautaisilla liitos- ja muilla osilla, katsotaan asianmukaiseksi täsmentää, että pallografiittirautatuotteet kuuluvat menettelyn ja toimenpiteiden soveltamisalaan.”

20 Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa todettiin seuraavaa:

”Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyyntitulli tuotaessa sellaisia kierteitettyjä tempervalurautaisten putkien liitos- ja muita osia, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 7307 19 10 (Taric-koodi 7307 19 10 10) ja jotka ovat peräisin Kiinan kansantasavallasta ja Thaimaasta.”

– *Lopullinen asetus*

21 Lopullisen asetuksen johdanto-osan 12 ja 13 perustelukappaleen sanamuoto on seuraava:

”(12) Edellä esitetyn perusteella katsottiin tarkoituksenmukaiseksi tarkastella uudelleen väliaikaisesta tullista annetun asetuksen mukaista tuotteen määritelmää. Näin ollen tarkasteltavana oleva tuote määritellään lopullisesti kierteitetyiksi tempervalurautaisiksi putkien liitos- ja muiksi osiksi, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 7307 19 10, lukuun ottamatta puserrusliitinten runkoja, joissa käytetään ISO DIN 13 -metriikan säiettä ja muokattavaksi soveltuvasta raudasta tehtyjä kierteitettyjä pyöreitä liitäntärasioita, joissa ei ole kantta.

(13) Koska tarkasteltavana olevasta tuotteesta ja samankaltaisesta tuotteesta ei esitetty muita huomautuksia, väliaikaisesta tullista annetun asetuksen johdanto-osan 17–21 ja 23–28 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.”

22 Lopullisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa sellaisia kierteitettyjä tempervalurautaisia putkien liitos- ja muita osia, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 7307 19 10 (Taric-koodi 7307 19 10 10) ja jotka ovat peräisin Kiinasta ja Thaimaasta, lukuun ottamatta puserrusliitinten runkoja, joissa käytetään ISO DIN 13 -metriikan säiettä, ja muokattavaksi soveltuvasta raudasta tehtyjä kierteitettyjä pyöreitä liitäntärasioita, joissa ei ole kantta.”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys

23 Sekä Profit Europe että Gosselin ovat belgialaisia yhtiötä. Profit Europe tuo maahan valurautaisia putkien liitos- ja muita osia, ja Gosselin tarjoaa tulli-ilmoituspalveluja. Molempia yhtiöitä syytetään erityisesti siitä, että 19.11.2012 ja 30.6.2015 välisenä aikana ne olivat jättäneet Kiinasta peräisin olevien pallografiittivaluraudasta valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuonnin yhteydessä suorittamatta 651 954,11 euron suuruiset polkumyyntitullit siten, että ne olivat ilmoittaneet nämä liitos- ja muut osat käyttämällä virheellistä tariffikoodia ja nimikettä eli yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 7307 11 10, joka vastaa muokattavaksi soveltumatonta valurautaa.

24 Centrale Administratie der Douane en Accijnzen (keskustulliviranomainen, Belgia) katsoi tältä osin 30.5.2015 ja 9.4.2015 tekemissään päätöksissä, että kyseiset tuotteet kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 7307 19 10 ja Taric-koodiin 7307 19 10 90 (putkien valetut liitos- ja muut osat, muokattavaksi soveltuvaa valurautaa, kierteettömät). Näissä päätöksissä viitattiin yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 7307 19 10 koskeviin selittäviin huomautuksiin, joissa todetaan ilmaisun ”muokattavaksi soveltuvaa valurautaa” sisältävän myös pallografiittivaluraudan, ja tullikoodeksikomitean 30.9.–3.10.2014 pitämän 140. kokouksen pöytäkirjaan, jossa pääasiallisesti vahvistetaan se, että tätä ilmaisua on tulkittava laajasti.

25 Koska Profit Europen tekemät oikaisuvaatimukset olivat jääneet tuloksettomiksi, se nosti 10.5.2016 Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brusselissa (Brysselin hollanninkielinen alioikeus, Belgia) kanteen näistä molemmista päätöksistä.

26 Lisäksi rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpenissa (Antwerpenin alioikeus, Antwerpenin osasto, Belgia) aloitettiin 24.2.2017 rikosoikeudellinen menettely Profit Europea ja Gosselinia vastaan erityisesti sen vuoksi, että ne olivat ilmoittaneet tavarat käyttämällä virheellisistä tariffikoodia ja nimikettä.

27 Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel pyysi kyseisen rikosoikeudellisen menettelyn vireillä ollessa 16.6.2017 unionin tuomioistuimelta ennakkoratkaisua kahdessa asiassa, jotka johtivat 12.7.2018 annettuun tuomioon Profit Europe (C-397/17 ja C-398/17, EU:C:2018:564).

28 Mainitussa tuomiossa unionin tuomioistuin katsoi, että pallografiittivaluraudasta valmistetut putkien valetut liitos- ja muut osat on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 7307 19 90 (”muut putkien liitos- ja muut osat, rautaa tai terästä, valetut”).

29 Kyseisen 12.7.2018 annetun tuomion Profit Europe (C-397/17 ja C-398/17, EU:C:2018:564) johdosta Belgian valtio luopui tukemasta kantaansa, jota se siihen saakka oli Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brusselissä puoltanut, ja Profit Europelle myönnettiin oikeudenkäyntikorvaus.

30 Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen vapautti yhtäältä 28.3.2019 antamassaan tuomiossa Profit Europen ja Gosselinin virheellisen tariffikoodiin ja nimikkeen ilmoittamista koskevista syytteistä ja hylkäsi toisaalta keskustulliviranomaisen verokanteen.

31 Openbaar Ministerie (syyttäjäviranomainen, Belgia) ja Federale Overheidsdienst Financiën (liittovaltion valtiovarainvirasto, Belgia) valittivat tästä tuomiosta 16.4.2019 hof van beroep te Antwerpeniin (Antwerpenin ylioikeus, Belgia).

32 Tämä tuomioistuin esitti 18.6.2020 tekemällään päätöksellä SEUT 267 artiklan nojalla unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisupyynnön, joka koski polkumyyntiasetusten tulkintaa.

33 Union tuomioistuin katsoi 15.7.2021 antamassaan tuomiossa Profit Europe ja Gosselin Forwarding Services (C-362/20, EU:C:2021:612), että kyseisiä asetuksia oli tulkittava siten, että näillä asetuksilla käyttöön otettuja väliaikaisia ja lopullisia polkumyyntitulleja sovelletaan Kiinasta peräisin oleviin pallografiittivaluraudasta valmistettuihin, putkien kierteitettyihin valettuihin liitos- ja muihin osiin.

34 Profit Europe ja Gosselin väittävät hof van beroep te Antwerpenissä, joka nyt käsiteltävässä asiassa on ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin, että kyseiset asetukset eivät ole päteviä sen vuoksi, että ne ovat perusasetuksen 1, 5, 6 ja 9 artiklan vastaiset, koska niissä asetetaan pallografiittivaluraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyä valettuja liitos- ja muita osia koskeva polkumyyntitulli, vaikka kyseisissä asetuksissa viitataan yksinomaan ”muokattavaksi soveltuvasta” valuraudasta valmistettuihin liitos- ja muihin osiin.

35 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin huomauttaa, että väliaikaisessa asetuksessa otsikon ”samankaltainen tuote” alla oleva maininta ”pallografiittiraudasta” valmistetuista tuotteista – ilmaisu, jolla luonnehditaan myös pallografiittivalurautaa – ei ole peräisin Defence Committee of

Tube or Pipe Cast Fittings, of Malleable Cast Iron of the European Unionin 3.1.2012 tekemästä valituksesta eikä vireillepanoilmoituksesta vaan yhden jäsenvaltion komission tutkimuksen päätteeksi esittämästä huomautuksesta.

36 Kyseinen tuomioistuin päättelee tästä, että – kuten unionin tuomioistuin 12.7.2018 antamassaan tuomiossa Profit Europe (C-397/17 ja C-398/17, EU:C:2018:564) katsoi – polkumyyntitutkimus ei ole koskenut pallografiittiraudasta valmistettuja liitos- ja muita osia, jotka eroavat muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta sekä koostumukseltaan että tuotantotavaltaan. Komissiolla ei näin ollen ole ollut käytettävissään lukuja, joiden perusteella se olisi voinut määrittää, tuotiinko pallografiittiraudasta valmistettuja putkien liitos- ja muita osia unionin alueelle polkumyyntihinnoilla tai aiheuttiko polkumyynti vahinkoa ja vaatiko unionin etu polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden soveltamista kyseiseen tuontiin. Väliaikaisesta asetuksesta ei erityisesti ilmene, että komissiolla olisi ollut käytettävissään tarpeelliset tiedot, jotta se kykeni määrittämään normaaliarvon ja vientihinnan sekä laskemaan polkumyyntimarginaalin.

37 Mainittu tuomioistuin pohtii, saattoiko komissio kyseisten tietojen puuttuessa yksinkertaisesti laajentaa pelkästään muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettuja putkien liitos- ja muita osia koskeneen polkumyyntitutkimuksen päätelmät koskemaan pallografiittiraudasta valmistettuja putkien liitos- ja muita osia.

38 Tässä tilanteessa hof van beroep te Antwerpen päätti lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

”Ovatko [väliaikainen asetus] ja [lopullinen asetus] perusasetuksen – –1, 5, 6 ja 9 artiklan vastaisia, jos niiden perusteella Kiinasta peräisin olevien pallografiittivaluraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien tuontiin sovelletaan polkumyyntitullia, kun valituksessa, jonka perusteella polkumyyntimenettely voidaan panna vireille, ja ilmoituksessa polkumyyntimenettelyn aloittamisesta tällaisia tuotteita ei ole tunnistettu kysymyksessä olevaksi tuotteeksi, polkumyynnistä, vahingosta ja syy-yhteydestä ei ole esitetty minkäänlaista todistusaineistoa, Euroopan komissio ei ole tutkinut millään tavalla niiden normaaliarvoa, vientihintaa, mahdollista polkumyyntimarginaalia, mahdollista vahinkoa, vahingon laajuutta, muiden tunnettujen tekijöiden vaikutusta vahinkoon, polkumyynnin ja vahingon välistä syy-yhteyttä eikä tarvetta soveltaa polkumyyntitullia kyseisiin tuotteisiin (pallografiittivaluraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat) unionin edun perusteella?”

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

39 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee kysymyksellään pääasiallisesti, ovatko väliaikainen asetus ja lopullinen asetus perusasetuksen 1, 5, 6 ja 9 artikla huomioon ottaen pätemättömät, koska Kiinasta peräisin olevien pallografiittivaluraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien tuontiin sovelletaan kyseisten asetusten perusteella polkumyyntitullia, vaikka valitus, vireillepanoilmoitus ja sitä seurannut tutkimus koskivat yksinomaan muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyjä valettuja liitos- ja muita osia.

40 Perusasetuksen 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, että polkumyyntitullia voidaan soveltaa polkumyynnillä tuotuun tuotteeseen, jos tuotteen luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen unionissa aiheuttaa vahinkoa. Tämän artiklan 2 kohdassa täsmennetään, että tuotetta pidetään polkumyynnillä tuotuna, jos sen vientihinta unioniin on alempi kuin tavanomaisessa kaupankäynnissä käytettävä samankaltaisen tuotteen vertailukelpoinen hinta viejämaassa.

41 Perusasetuksen 5 artiklassa määritellään edellytykset, joiden täyttyessä tutkimus mahdollisen polkumyynnin olemassaolon, määrän ja vaikutuksen määrittelemiseksi pannaan vireille. Kyseisen asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, että kun tutkimus pannaan vireille valituksen johdosta, valitukseen on sisällyttävä muun muassa täydellinen kuvaus väitetyn polkumyynnin alaisesta tuotteesta sekä todisteita kyseisen tuotteen polkumyynnistä ja siitä unionin tuotannonalalle aiheutuvasta vahingosta. Kyseisen asetuksen 5 artiklan 10 kohdan mukaan tutkimuksen vireillepanoa koskevassa ilmoituksessa menettelyn aloittamisesta määrätään muun muassa tutkimuksen kohteena oleva tuote ja esitetään yhteenveto saaduista tiedoista.

42 Perusasetuksen 6 artiklassa määritellään tutkimuksen aikana sovellettavat säännöt ja menettelyt.

43 Kyseisen asetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaan on niin, että jos tosiasioiden perusteella lopullisesti todetaan, että polkumyyntiä ja siitä aiheutuvaa vahinkoa on olemassa ja jos unionin etu vaatii toimintaa kyseisen asetuksen 21 artiklan mukaisesti, käyttöön otetaan lopullinen polkumyyntitulli.

44 Siten perusasetuksen 1 artiklasta ja 9 artiklan 4 kohdasta ilmenee, että ainoastaan tuotteisiin, joista on tehty polkumyyntitutkimus, voidaan kohdistaa polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä, jos on todettu, että kyseisten tuotteiden vientihinta unioniin on alhaisempi kuin samankaltaisten tuotteiden hinta viejämaassa (ks. vastaavasti tuomio 15.7.2021, Profit Europe ja Gosselin Forwarding Services, C-362/20, EU:C:2021:612, 53 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

45 Esitettyyn kysymykseen vastaamiseksi on siten määritettävä, kuuluvatko pallografiittiraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen määritelmään, sellaisena kuin se sisältyi vireillepanoilmoituksen 2 kohtaan, niin kuin perusasetuksessa edellytetään.

46 Tässä yhteydessä on muistutettava, että saatuaan muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyjä valettuja liitos- ja muita osia koskevan valituksen komissio julkaisi 16.2.2012 vireillepanoilmoituksen, jonka 2 kohdassa tutkimuksen kohteena oleva tuote määriteltiin siten, että se oli ”muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat”. Kyseisen ilmoituksen 3 kohdassa tarkennettiin, että tuote, jota väitetään tuotavan polkumyynnillä, luokiteltiin yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 7307 19 10, ja todettiin, että tämän alanimikkeen maininta oli ”ainoastaan ohjeellinen”.

47 Kuten unionin tuomioistuin katsoi jo 15.7.2021 antamansa tuomion Profit Europe ja Gosselin Forwarding Services (C-362/20, EU:C:2021:612) 73 ja 74 kohdassa, ensinnäkin yhteisön tullikoodeksin 20 artiklan 2 kohdasta käy ilmi, että muita tavaroiden kauppaa koskevien unionin erityissäännösten mukaisia järjestelyjä, jotka ovat muita kuin tullit, jotka lain mukaan kannetaan tullivelan syntyessä, eli muun muassa polkumyyntitulleja, sovelletaan ainoastaan ”tapauksen mukaan” näiden tavaroiden tariffiin luokittelun mukaisesti. Näin ollen unionin tuomioistuimen tuomio, kuten 12.7.2018 annettu tuomio Profit Europe (C-397/17 ja C-398/17, EU:C:2018:564), joka koskee ainoastaan sellaisen tuotteen tariffiluokittelua, jota myös polkumyyntiasetukset

koskevat, ei voi sellaisenaan vaikuttaa kyseisten asetusten soveltamisalaan. Mainitun tuomion perusteella ei voida siten katsoa, ettei kyseinen polkumyyntitutkimus koskenut pallografiittivaluraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyjä valettuja liitos- ja muita osia.

48 Toiseksi on muistutettava, että muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen putkien liitos- ja muita osia koskevaa yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 7307 19 10 koskevista selittävistä huomautuksista on koko valituksen tekemisen ja lopullisen asetuksen antamisen välisen ajan käynyt ilmi, että kyseisessä alanimikkeessä tarkoitettu ilmaisu ”muokattavaksi soveltuvaa valurautaa” sisältää myös pallografiittivaluraudan.

49 Kyseisistä selittävistä huomautuksista ilmenee myös, että niissä tarkoitettu käsite ”muokattavaksi soveltuva valurauta” on ymmärrettävä vastakohdaksi muokattavaksi soveltumattomalle valuraudalle.

50 On kuitenkin muistutettava, että materiaalitieteessä ”muokattavuudella” tarkoitetaan materiaalin kykyä muuttaa muotoa puristusjännityksessä ja että pallografiittivalurauta pystyy muuttamaan muotoaan jossakin määrin puristusjännityksessä (ks. vastaavasti tuomio 12.7.2018, Profit Europe, C-397/17 ja C-398/17, EU:C:2018:564, 40 ja 43 kohta). Pallografiittivalurautaa voidaan siten luonnehtia ”muokattavaksi soveltuvaksi”.

51 Tämän tuomion 48–50 kohdassa esitetyistä seikoista ilmenee, että valituksessa ja vireillepanoilmoituksen 2 kohdassa tarkoitettu käsite ”muokattavaksi soveltuva” sisälsi pallografiittivaluraudan, joten pallografiittivaluraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat ovat vain yksi perusasetuksen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja 10 kohdassa tarkoitetun tarkasteltavana olevan tuotteen variantti.

52 Tässä yhteydessä on korostettava, että perusasetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tuotteen, jota pidetään polkumyynnillä tuotuna, käsitteellä ei välttämättä viitata tuotteeseen kokonaisuutena, jonka pitää olla homogeeninen. Tämän käsitteen sisältöä konkreettisessa tapauksessa määritettäessä merkitystä on sitä vastoin sillä, että tarkasteltavana olevalla tuotteella viitataan kaikkiin tuotteisiin, joissa on samoja olennaisia fyysisiä ja teknisiä ominaisuuksia (ks. vastaavasti tuomio 17.3.2016, Portmeirion Group, C-232/14, EU:C:2016:180, 38–42 ja 48 kohta).

53 Putkien kierteitetyillä valetuilla liitos- ja muilla osilla – riippumatta siitä, onko ne valmistettu muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta vai pallografiittivaluraudasta – on samat olennaiset fyysiset ominaisuudet (ks. vastaavasti tuomio 15.7.2021, Profit Europe ja Gosselin Forwarding Services, C-362/20, EU:C:2021:612, 63 kohta), joten niillä on pohjimmiltaan samat käyttötarkoitukset, ja ne ovat keskenään vaihdettavissa, kuten komissio istunnossa huomautti.

54 Pallografiittivaluraudasta valmistetut, putkien kierteitetyt valetut liitos- ja muut osat kuuluvat siten tuotteen, jonka valituksessa väitettiin olevan polkumyynnillä tuotu, ja tutkimuksen kohteena olleen tuotteen määritelmän piiriin. Tästä seuraa, että tämän tutkimuksen yhteydessä kerätyt tiedot sekä polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevat päätelmät, joihin alkuperäinen tutkimus muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien osalta johti, koskivat myös pallografiittivaluraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyjä valettuja liitos- ja muita osia.

55 On siten todettava, että väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 28 perustelukappaleen mukaan ”pallografiittiraudasta” valmistetut kierteitetyt liitos- ja muut osat kuuluivat kyseisen menettelyn ja kyseisten toimenpiteiden soveltamisalaan, koska pallografiittiraudasta valmistetuilla liitos- ja

muilla osilla on samat olennaiset fyysiset ominaisuudet kuin muokattavaksi soveltuvilla kierteitetyillä liitos- ja muilla osilla. Kyseisen johdanto-osan 28 perustelukappaleen useimmissa kieliversioissa tarkennettiin yhtäältä, että pallografiittivalurauta on sama kuin pallografiittirauta. Lopullisen asetuksen johdanto-osan 13 perustelukappaleesta ilmenee toisaalta, ettei tarkasteltavana olleesta tuotteesta ollut esitetty huomautuksia, joten mainittuun johdanto-osan 28 perustelukappaleeseen sisältyvät päätelmät vahvistettiin.

56 Näistä toteamuksista seuraa, että oletus, johon ennakkoratkaisukysymys perustuu ja jonka mukaan asianomainen polkumyynnin vastainen menettely ei koskenut pallografiittivaluraudasta valmistettuja, putkien kierteitettyjä valettuja liitos- ja muita osia, on virheellinen, joten ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen polkupyyntiasetusten pätevyyttä perusasetuksen 1, 5, 6 ja 9 artikla huomioon ottaen koskevat epäilyt ovat perusteettomat.

57 Kaiken edellä esitetyn perusteella esitettyyn kysymykseen on vastattava, että tämän kysymyksen tutkinnassa ei ole tullut esille sellaisia seikkoja, jotka perusasetuksen 1, 5, 6 ja 9 artikla huomioon ottaen vaikuttaisivat polkumyyntiasetusten pätevyyteen.

Oikeudenkäyntikulut

58 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (kymmenes jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Ennakkoratkaisukysymyksen tutkinnassa ei ole tullut esille sellaisia seikkoja, jotka polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 1, 5, 6 ja 9 artikla huomioon ottaen vaikuttaisivat väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta ja Thaimaasta peräisin olevien muokattavaksi soveltuvasta valuraudasta valmistettujen, putkien kierteitettyjen valettujen liitos- ja muiden osien tuonnissa 14.11.2012 annetun komission asetuksen (EU) N:o 1071/2012 ja lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Thaimaasta peräisin olevien kierteitettyjen tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa ja menettelyn päättämisestä Indonesian osalta 13.5.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 430/2013 pätevyyteen.

Allekirjoitukset